

HMD

HMD Fusion X1

Bedienungsanleitung

Inhalt

1	Zu dieser Bedienungsanleitung	5
2	Erste Schritte	6
	Halten Sie Ihr Mobiltelefon aktuell	6
	Tasten und Komponenten	6
	Einsetzen von SIM- und Speicherkarten	7
	Laden Sie Ihr Gerät auf	8
	Einschalten und Einrichten Ihres Mobiltelefons	10
	Verwenden des Touchscreens	10
	Verwendung Ihrer eSIM	14
	Aktivieren Sie die Xplora-Dienste	15
3	Schutz Ihres Mobiltelefons	16
	Sperren und Entsperren Ihres Mobiltelefons	16
	Schützen Ihres Mobiltelefons mit einer Displaysperre	16
	Schützen Ihres Mobiltelefons mit Fingerabdruck	16
	Schützen Ihres Mobiltelefons mit Gesichtserkennung	17
	Suchen Ihres verloren gegangenen Mobiltelefons	18
	Schutz Ihres Mobiltelefons	19
4	Grundlagen	20
	Personalisieren Ihres Mobiltelefons	20
	Benachrichtigungen	20
	Lautstärke regeln	21
	Automatische Textkorrektur	22
	Akkulaufzeit	23
	Barrierefreiheit	23
	Reparierbarkeit	26

5 Mit Freunden und Angehörigen in Verbindung bleiben	27
Anrufe	27
Kontakte	27
Senden von Mitteilungen	28
E-Mail	28
6 Kamera	29
Kameragrundlagen	29
Ihre Fotos und Videos	29
7 Internet und Verbindungen	31
Aktivieren von WLAN	31
Im Internet navigieren	31
Bluetooth®	32
NFC	33
VPN	34
8 Organisieren Ihres Tages	35
Datum und Uhrzeit	35
Wecker	35
Kalender	36
9 Karten	37
Orte suchen und Wegebeschreibungen erhalten	37
10 Apps, Updates und Backups	38
Herunterladen von Apps von Google Play	38
Aktualisieren Ihrer Mobiltelefonsoftware	38
Sichern Ihrer Daten	39
Wiederherstellen der ursprünglichen Einstellungen und Entfernen privater Inhalte vom Mobiltelefon	39

11 Produkt- und Sicherheitshinweise	40
Zu Ihrer Sicherheit	40
Netzdienste und Kosten	43
Notrufe	43
Pflege Ihres Geräts	44
Wiederverwertung	45
Symbol einer durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern	45
Akku- und Ladegerätinformationen	46
Kleinkinder	47
Nickel	47
Medizinische Geräte	47
Implantierte medizinische Geräte	48
Hören	48
Schutz des Geräts vor schädlichen Inhalten	48
Fahrzeuge	49
Explosionsgefährdete Orte	49
Informationen zur Zertifizierung	49
Informationen zur Verwaltung digitaler Rechte	50
Urheberrechte und andere Hinweise	51

1 Zu dieser Bedienungsanleitung



Wichtig: Wichtige Informationen zur sicheren Verwendung Ihres Geräts und Akkus finden Sie unter „Produkt- und Sicherheitsinformationen“, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. Informationen zu den ersten Schritten mit Ihrem neuen Gerät finden Sie in der Bedienungsanleitung.

2 Erste Schritte

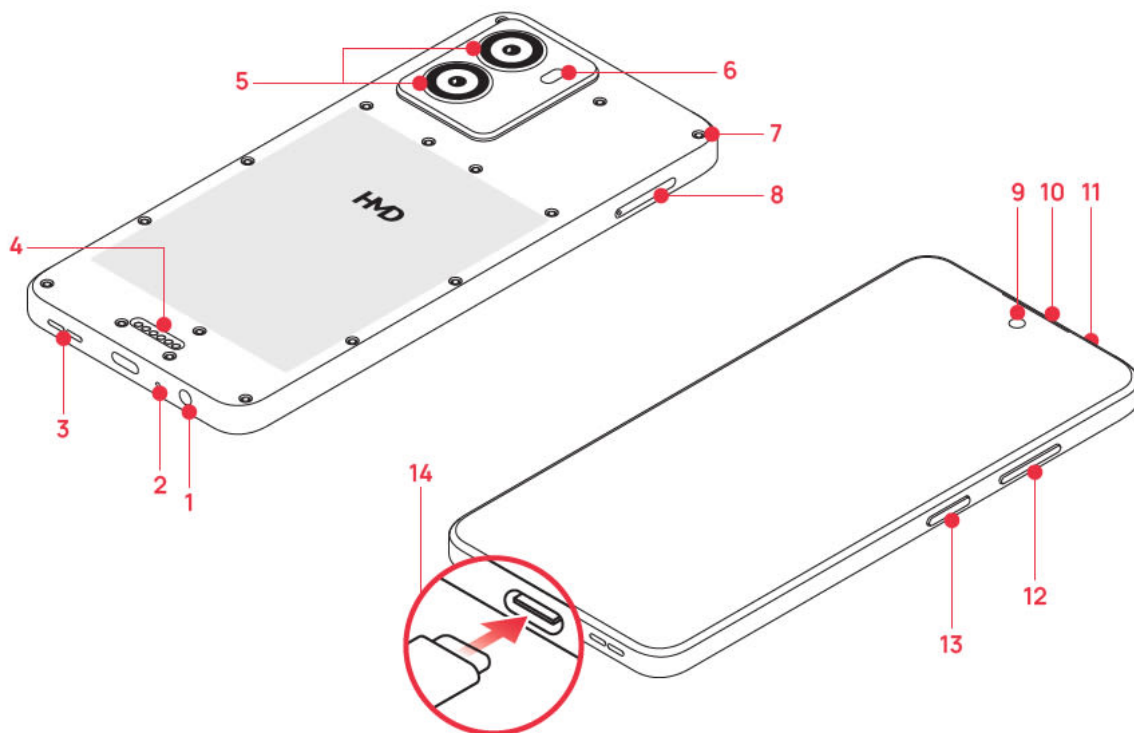
HALTEN SIE IHR MOBILTELEFON AKTUELL

Ihre Mobiltelefonsoftware

Halten Sie Ihr Mobiltelefon aktuell und akzeptieren Sie verfügbare Softwareupdates, um neue und verbesserte Funktionen für Ihr Mobiltelefon zu erhalten. Durch das Aktualisieren der Software kann auch die Leistung Ihres Mobiltelefons verbessert werden.

TASTEN UND KOMPONENTEN

Ihr Telefon



Diese Bedienungsanleitung gilt für die folgenden Modelle: TA-1672, TA-1677, TA-1658.

- | | |
|----------------------|-------------------------------------|
| 1. Headset-Anschluss | 6. Blitz |
| 2. Mikrofon | 7. Schrauben der hinteren Abdeckung |
| 3. Lautsprecher | 8. SIM- und Speicherkartenfach |
| 4. Intelligente Pins | 9. Frontkamera |
| 5. Kamera | 10. Kopfhörer |

- | | |
|----------------------|---|
| 11. Mikrofon | 13. Ein-/Aus-/Sperr-Taste,
Fingerabdrucksensor |
| 12. Lautstärketasten | 14. USB-Anschluss |

Einige der in dieser Bedienungsanleitung erwähnten Zubehörteile wie Ladegerät, Kopfhörer oder Datenkabel sind möglicherweise separat erhältlich.

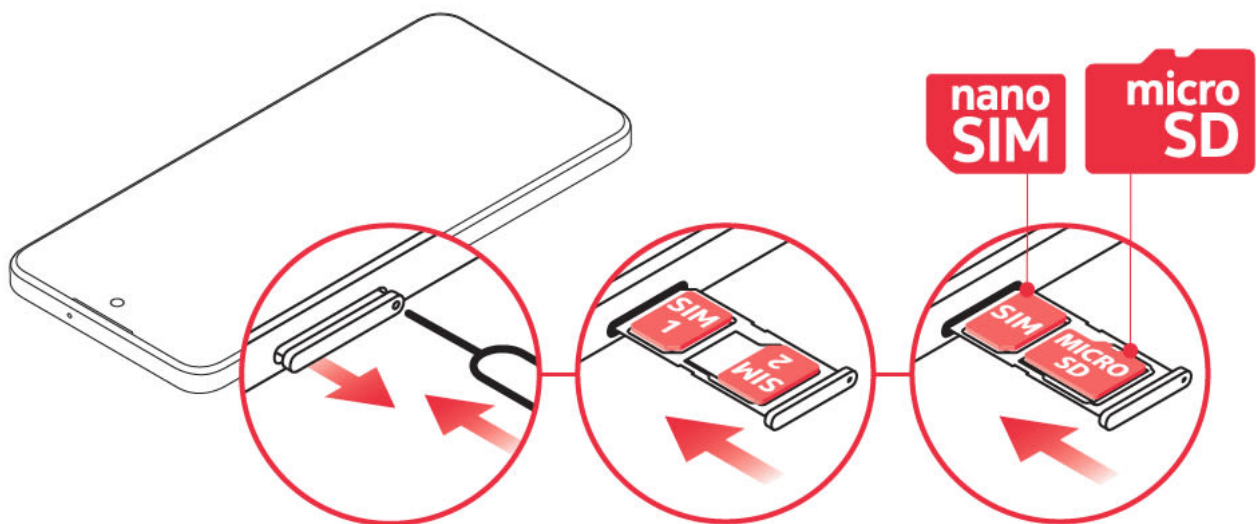
Komponenten und Anschlüsse, Magnetismus

Schließen Sie keine Produkte an, die ein Ausgangssignal erzeugen, da das Gerät dadurch beschädigt werden kann. Schließen Sie keine Spannungsquelle an den Audioanschluss an. Achten Sie besonders auf die Einstellung der Lautstärke, wenn Sie ein externes Gerät oder Headset an den Audioanschluss anschließen, das nicht für die Verwendung mit diesem Gerät zugelassen wurde.

Teile des Geräts sind magnetisch. Deshalb werden Metallgegenstände möglicherweise vom Gerät angezogen. Platzieren Sie Kreditkarten oder andere Magnetstreifenkarten nicht für längere Zeit in der Nähe des Mobiltelefons, da die Karten ansonsten beschädigt werden können.

EINSETZEN VON SIM- UND SPEICHERKARTEN

Einsetzen der Karten



1. Öffnen Sie das SIM- und Speicherkartenfach: Drücken Sie den Öffnerstift in die Vertiefung des Fachs, und ziehen Sie das Fach heraus.
2. Legen Sie eine Nano-SIM-Karte so in das SIM-Fach des Einschubs ein, dass die Seite mit den Kontakten nach unten zeigt.

3. Wenn Sie ein Telefon mit zwei SIM-Karten haben, legen Sie die zweite SIM-Karte in das SIM2-Fach ein.
4. Wenn Sie eine Speicherkarte haben, legen Sie diese in das Speicherkartenfach ein.
5. Schieben Sie das Fach wieder ein.

Verwenden Sie ausschließlich Nano-SIM-Karten von Originalanbietern. Bei Verwendung nicht kompatibler SIM-Karten können die Karte oder das Gerät und die auf der Karte gespeicherten Daten beschädigt werden.

Verwenden Sie ausschließlich Speicherkarten, die für den Einsatz mit diesem Gerät zugelassen wurden. Bei Verwendung einer nicht kompatiblen Nano-SIM-Karte können das Telefon, die Nano-SIM-Karte oder die auf der Karte gespeicherten Daten beschädigt werden.

Wenn Sie eine eSIM-Karte haben

Wenn Sie statt einer physischen SIM-Karte eine eSIM-Karte haben, schalten Sie Ihr Telefon ein und befolgen Sie die Anweisungen auf dem Telefon. Um Ihre eSIM aktivieren zu können, benötigen Sie eine WLAN-Verbindung. Kontaktieren Sie zum Kauf einer eSIM-Karte Ihren Netzbetreiber. Beachten Sie, dass bei einem Single-SIM-Telefon nur jeweils eine SIM-Karte, physisch oder eSIM, aktiv sein darf. Wenn Sie ein Dual-SIM-Telefon haben, können zwei physische SIM-Karten oder eine physische SIM- und eine eSIM-Karte gleichzeitig aktiv sein. Informationen zu eSIM-Karten erhalten Sie von Ihrem Netzbetreiber.



Tipp: Um herauszufinden, ob Ihr Telefon 2 SIM-Karten verwenden kann, sehen Sie auf dem Etikett auf der Verkaufsverpackung nach. Wenn auf dem Etikett 2 IMEI-Codes angegeben sind, haben Sie ein Dual-SIM-Mobiltelefon.



Hinweis: Wenn Sie ein Dual-SIM-Telefon mit nur einem SIM-Fach haben, können Sie nicht zwei SIM-Karten und eine Speicherkarte gleichzeitig verwenden.



Wichtig: Nehmen Sie die Speicherkarte nicht heraus, wenn eine App darauf zugreift. Dadurch können sowohl die Karte als auch das Gerät beschädigt werden. Außerdem können die auf der Karte gespeicherten Daten beschädigt werden.



Tipp: Nutzen Sie eine schnelle, bis zu 1 TB große microSD-Speicherkarte eines namhaften Herstellers.



Hinweis: Für vorinstallierte Systemsoftware und Apps wird sehr viel Speicherplatz benötigt.

LADEN SIE IHR GERÄT AUF

Ihr Akku wurde im Werk teilweise aufgeladen, Sie müssen ihn jedoch möglicherweise erneut aufladen, bevor Sie Ihr Gerät verwenden können.

Laden des Akkus

1. Schließen Sie das Ladegerät an eine Netzsteckdose an.

2. Schließen Sie das Ladegerät an das Gerät an.

Überladen Sie den Akku nicht: Sobald der Ladevorgang Ihres Geräts abgeschlossen ist, trennen Sie zuerst das Ladegerät vom Gerät und dann von der Steckdose.

Überbeanspruchen Sie den Akku nicht: Achten Sie darauf, dass der Akku nicht unter 20 % entladen wird und verwenden Sie ihn nicht, bis er vollständig entladen ist und sich das Gerät abschaltet.

Wenn der Akku vollständig entladen ist, kann es einige Minuten dauern, bis die Ladeanzeige auf dem Display angezeigt wird.



Tipp: Wenn keine Steckdose verfügbar ist, können Sie das Gerät über USB aufladen. Die Effizienz des Ladens über USB variiert erheblich. Entsprechend kann es längere Zeit dauern, bis genügend Ladekapazität zum Starten und Benutzen des Geräts vorhanden ist.

Ladegerätmodell

Für EU-Länder: Verwenden Sie Ihr Gerät nur mit einem originalen HBA5020AB-Akku. Laden Sie Ihr Gerät mit dem Ladegerät HAD-010. Der Stecker des Ladegeräts kann variieren. HMD Global stellt möglicherweise weitere Akku- oder Ladegerätmodelle für dieses Gerät zur Verfügung.

Aus Umweltschutzgründen ist in diesem Paket kein Ladegerät enthalten. Dieses Gerät kann mit den meisten USB-Netzteilen und einem Kabel mit USB-Typ-C-Stecker mit Strom versorgt werden. Verwenden Sie nur Ladegeräte und Kabel, die den geltenden Landesvorschriften sowie internationalen und regionalen Sicherheitsstandards entsprechen, um das Risiko von Sachschäden oder Personenschäden zu vermeiden. Die vom Ladegerät gelieferte Leistung muss zwischen mindestens 2,5 Watt, die vom Funkgerät benötigt werden, und höchstens 20 Watt liegen, um die maximale Ladegeschwindigkeit zu erreichen.

Ihr Gerät unterstützt USB-C-Kabel. Sie können Ihr Gerät auch über einen Computer mit einem USB-Kabel aufladen. Dies kann jedoch länger dauern.

Dieses Gerät unterstützt USB PD-Schnellladen.

Für andere Länder: Laden Sie Ihr Gerät mit dem Ladegerät HAD-010. HMD Global stellt möglicherweise weitere Akku- oder Ladegerätmodelle für dieses Gerät zur Verfügung. Die Ladezeit kann je nach Geräteleistung variieren. Einige der in dieser Bedienungsanleitung erwähnten Zubehörteile wie Ladegerät, Kopfhörer oder Datenkabel sind möglicherweise separat erhältlich.

Wenn das Ladegerät nicht in der Verkaufsverpackung enthalten ist, laden Sie Ihr Gerät mit dem Datenkabel (im Lieferumfang enthalten) und einem USB-Netzteil (möglicherweise separat erhältlich) auf. Sie können Ihr Gerät mit Kabeln und Netzteilen von Drittanbietern aufladen, die mit USB 2.0 oder höher kompatibel sind und den geltenden Landesvorschriften sowie internationalen und regionalen Sicherheitsstandards entsprechen. Andere Adapter entsprechen möglicherweise nicht den geltenden Sicherheitsstandards, und beim Laden mit solchen Adaptern besteht die Gefahr von Sach- oder Personenschäden. Es wird empfohlen, ein Netzteil mit einem Eingang von 100–240 V~50/60 Hz, 0,35 A und einem Ausgang von 9 V/2 A zu verwenden, um das Laden Ihres Geräts zu optimieren.

EINSCHALTEN UND EINRICHTEN IHRES MOBILTELEFONS

Einschalten des Mobiltelefons

Nach dem erstmaligen Einschalten des Mobiltelefons werden Sie durch die Einrichtung der Netzwerkverbindungen und Einstellungen des Mobiltelefons geleitet.

1. Halten Sie die Ein-/Aus-Taste gedrückt.
2. Wählen Sie Ihre Sprache und Region aus.
3. Befolgen Sie die auf Ihrem Mobiltelefon angezeigten Anweisungen.

Übertragen von Daten von Ihrem vorherigen Mobiltelefon

Sie können Daten von einem alten zu Ihrem neuen Mobiltelefon übernehmen. Hierzu verwenden Sie Ihr Google-Konto.

Informationen zur Sicherung der Daten auf Ihrem alten Mobiltelefon in Ihrem Google-Konto finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres alten Mobiltelefons.

Wiederherstellen der App-Einstellungen von Ihrem vorherigen Android™-Mobiltelefon

Wenn Ihr vorheriges Mobiltelefon ein Android-Mobiltelefon war und Sie es so eingestellt haben, dass Daten auf Ihrem Google-Konto gesichert werden, können Sie Ihre App-Einstellungen und WLAN-Kennwörter wiederherstellen.

1. Tippen Sie auf **Einstellungen** > **Kennwörter & Konten** > **Konto hinzufügen** > **Google**.
2. Wählen Sie die Daten aus, die Sie auf Ihrem neuen Mobiltelefon wiederherstellen möchten. Die Synchronisierung wird automatisch gestartet, sobald Ihr Mobiltelefon mit dem Internet verbunden ist.

Ausschalten des Mobiltelefons

Um Ihr Telefon auszuschalten, drücken Sie gleichzeitig die Ein-/Aus- und die Lauter-Taste und wählen Sie **Ausschalten**.

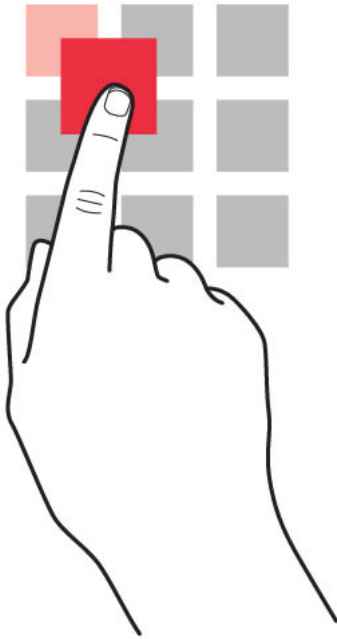


Tipp: Zum Ausschalten des Mobiltelefons durch Gedrückthalten der Ein-/Aus-Taste, tippen Sie auf **Einstellungen** > **System** > **Gesten** > **Ein-/Aus-Taste gedrückt halten**, und deaktivieren Sie **Für Assistent halten**.

VERWENDEN DES TOUCHSCREENS

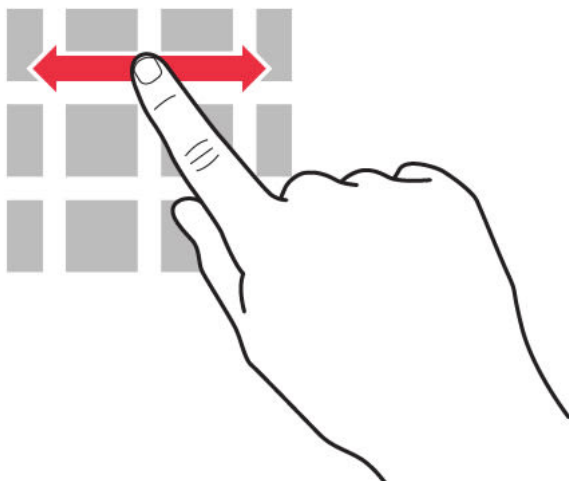
Wichtig: Vermeiden Sie Kratzer auf dem Touchscreen. Verwenden Sie keine wirklichen Kugelschreiber, Bleistifte oder anderen scharfen Gegenstände auf dem Touchscreen.

Tippen und halten, um ein Objekt zu ziehen



Legen Sie Ihren Finger einige Sekunden lang auf das Objekt, und fahren Sie dann mit dem Finger über den Bildschirm.

Wischen



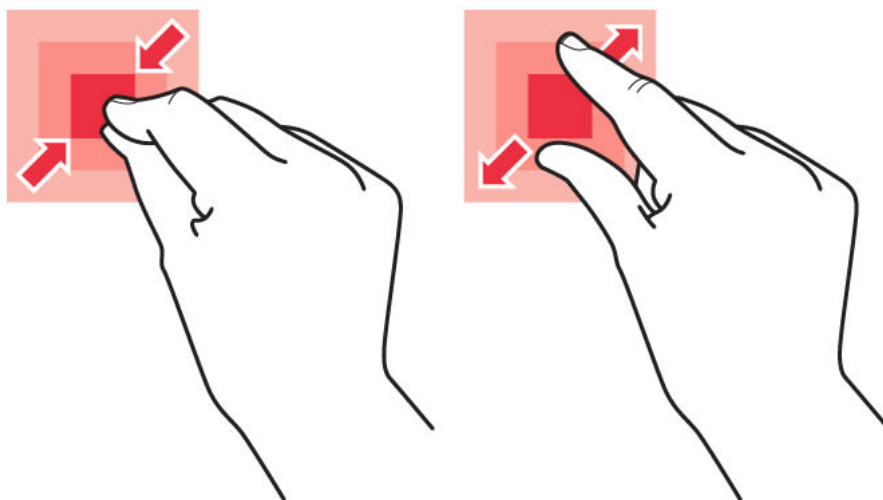
Legen Sie einen Finger auf den Bildschirm und ziehen Sie ihn in die gewünschte Richtung.

Navigieren durch eine lange Liste oder ein Menü



Ziehen Sie Ihren Finger schnell in einer schwungvollen Bewegung auf dem Bildschirm nach oben oder unten, und heben den Finger dann vom Bildschirm weg. Tippen Sie auf den Bildschirm, um das Navigieren zu beenden.

Vergrößern oder Verkleinern der Darstellung



Legen Sie zwei Finger auf ein Element, zum Beispiel eine Karte, ein Foto oder eine Webseite, und schieben Sie Ihre Finger auseinander oder zusammen.

Sperren der Bildschirmausrichtung

Der Bildschirm dreht sich automatisch, wenn Sie das Mobiltelefon um 90 Grad drehen.

Um den Bildschirm im Hochformat zu sperren, wischen Sie von oben nach unten über den Bildschirm, und tippen Sie auf **Automatisch drehen** > **Aus**.

Navigieren mit Gesten

Um die Gesten-Navigation einzuschalten, tippen Sie auf **Einstellungen** > **System** > **Gesten** > **Navigationsmodus** > **Navigation mit Gesten**.

- Um alle Ihre Apps anzuzeigen, wischen Sie auf dem Startbildschirm nach oben.
- Um zum Startbildschirm zu gelangen, wischen Sie vom unteren Bildschirmrand nach oben. Die vorherige App bleibt im Hintergrund geöffnet.
- Um zu sehen, welche Apps Sie geöffnet haben, wischen Sie vom unteren Bildschirmrand nach oben, ohne den Finger loszulassen, bis die Apps angezeigt werden, und lassen Sie den Finger dann los. Um zu einer anderen geöffneten App zu wechseln, tippen Sie auf die betreffende App. Um alle geöffneten Apps zu schließen, wischen Sie nach rechts durch alle Apps und tippen Sie auf **ALLE LÖSCHEN**.
- Um zum vorherigen Bildschirm zurückzukehren, wischen Sie vom rechten oder linken Bildschirmrand. Ihr Mobiltelefon speichert alle Anwendungen und Websites, die Sie seit der letzten Sperrung Ihres Bildschirms besucht haben.

Navigieren mit Tasten

Um die Navigationstasten einzuschalten, tippen Sie auf **Einstellungen** > **System** > **Gesten** > **Navigationsmodus** > **3-Tasten-Navigation**.

- Um alle Ihre Apps anzuzeigen, wischen Sie auf dem Startbildschirm vom unteren Bildschirmrand nach oben.
- Tippen Sie auf , um zum Startbildschirm zu gelangen. Die vorherige App bleibt im Hintergrund geöffnet.
- Tippen Sie auf , um zu sehen, welche Apps Sie geöffnet haben. Um zu einer anderen geöffneten App zu wechseln, wischen Sie nach rechts und tippen Sie auf die betreffende App. Um alle geöffneten Apps zu schließen, wischen Sie nach rechts durch alle Apps und tippen Sie auf **ALLE LÖSCHEN**.
- Tippen Sie auf , um zum vorherigen Bildschirm zurückzukehren. Ihr Mobiltelefon speichert alle Anwendungen und Websites, die Sie seit der letzten Sperrung Ihres Bildschirms besucht haben.

VERWENDUNG IHRER ESIM

Aktivieren Ihrer eSIM

Wenn Sie Ihre eSIM-Karte nicht aktiviert haben, als Sie das Telefon zum ersten Mal eingeschaltet haben, können Sie sie in den Einstellungen aktivieren. Falls Sie keine physische SIM-Karte in Ihr Telefon eingelegt haben, benötigen Sie eine WLAN-Verbindung, um Ihre eSIM aktivieren zu können: Tippen Sie auf **Einstellungen** > **Netzwerk und Internet** > **Internet** und schalten Sie **WLAN** ein.

1. Tippen Sie auf **Einstellungen** > **Netzwerk & Internet** > **SIMs**.
2. Wenn in Ihrem Telefon keine physische SIM-Karte eingelegt ist, tippen Sie auf **eSIM einrichten**. Wenn Sie bereits eine physische SIM-Karte eingelegt haben, tippen Sie auf **SIM hinzufügen** > **eSIM einrichten**.
3. Falls Sie von Ihrem Netzbetreiber einen QR-Code erhalten haben, scannen Sie diesen mit Ihrem Telefon oder
- tippen Sie auf **Benötigen Sie Hilfe?** > **Manuell eingeben** und geben Sie den Code ein, den Sie von Ihrem Netzbetreiber erhalten haben.
4. Tippen Sie auf **Fortfahren** > **Herunterladen** und warten Sie, bis die eSIM auf Ihr Telefon heruntergeladen wurde.
5. Tippen Sie auf **Einstellung** und die eSIM und aktivieren Sie **eSIM verwenden**.

Abhängig von der Größe Ihrer eSIMs können Sie bis zu 10 eSIM-Karten auf diesem Telefon haben. Wenn Sie nicht genügend Platz für Ihre eSIMs haben, entfernen Sie eine eSIM unter **Einstellungen**.

Wechseln zwischen eSIM-Karten

Falls Sie mehrere eSIM-Karten haben und zur Verwendung einer anderen eSIM-Karte wechseln möchten, tippen Sie auf **Einstellungen** > **Netzwerk & Internet** > **SIMs**, tippen Sie auf die eSIM-Karte, die Sie verwenden möchten und aktivieren Sie **eSIM verwenden**.

Wechseln zu einer physischen SIM-Karte

1. Legen Sie eine SIM-Karte in Ihr Telefon ein.
2. Das Telefon wird vom eSIM-Netzwerk getrennt. Tippen Sie zum Fortfahren auf **OK**.
3. Nachdem das Telefon die SIM-Karte gelesen hat, tippen Sie auf die SIM-Karte und aktivieren Sie **SIM verwenden**.

Entfernen einer eSIM-Karte aus Ihrem Telefon

Um eine eSIM-Karte von Ihrem Telefon zu entfernen, tippen Sie auf **Einstellungen** > **Netzwerk & Internet** > **SIMs**, tippen Sie auf die eSIM-Karte, die Sie entfernen möchten und tippen Sie auf **eSIM entf.** Beachten Sie jedoch, dass dies nicht Ihr Abonnement bei Ihrem Netzbetreiber beendet. Wenn Sie die entfernte eSIM auf Ihrem Telefon später verwenden möchten, kontaktieren Sie Ihren Netzbetreiber.

AKTIVIEREN SIE DIE XPLORA-DIENSTE

Wichtig: Stellen Sie sicher, dass sowohl Ihr Gerät als auch das Gerät des Elternteils bereit sind, bevor Sie mit der Einrichtung beginnen.

Einrichten Ihres Geräts

Wenn Sie die Einrichtung der Xplora-Dienste bei der Ersteinrichtung des Geräts übersprungen haben, können Sie dies später tun, indem Sie die Xplora-App auf Ihrem Gerät öffnen und den Anweisungen in der App folgen. Nachdem Sie den Servicebedingungen und Richtlinien zugestimmt haben, tippen Sie auf **Weiter**, um den QR-Code zu öffnen, der für die Einrichtung des Elterngeräts erforderlich ist.

Richten Sie das Gerät der Eltern ein

1. Installieren und öffnen Sie die Xplora-App auf dem Gerät der Eltern.
2. Befolgen Sie die Anweisungen in der App, um ein Xplora-Konto zu erstellen.
3. Öffnen Sie in der App **Gerät hinzufügen** und scannen Sie den QR-Code von Ihrem eigenen Gerät, um es dem Gerät der Eltern hinzuzufügen.
4. Schließen Sie die Einrichtung auf dem Gerät des Elternteils ab und tippen Sie auf **Zum Hub wechseln**.

3 Schutz Ihres Mobiltelefons

SPERREN UND ENTSPERREN IHRES MOBILTELEFONS

Sperren des Mobiltelefons

Wenn Sie Ihr Mobiltelefon in der Hosen- oder Handtasche tragen, können Sie durch Sperren der Tasten und des Bildschirms verhindern, dass unbeabsichtigt Anrufe getätigt werden.

Um die Tasten und den Bildschirm zu sperren, drücken Sie auf die Ein-/Aus-Taste.

Entsperren von Tasten und Bildschirm

Drücken Sie auf die Ein-/Aus-Taste, und wischen Sie über den Bildschirm nach oben. Geben Sie bei Aufforderung zusätzliche Anmeldedaten ein.

SCHÜTZEN IHRES MOBILTELEFONS MIT EINER DISPLAYSPERRE

Sie können Ihr Mobiltelefon so einstellen, dass für die Entsperrung des Bildschirms eine Authentifizierung erforderlich ist.

Einrichten einer Displaysperre

1. Tippen Sie auf **Einstellungen** > **Sicherheit und Datenschutz** > **Geräteentsperrung** > **Displaysperre**.
2. Wählen Sie die Art der Sperre aus, und befolgen Sie die Anweisungen auf Ihrem Telefon.

SCHÜTZEN IHRES MOBILTELEFONS MIT FINGERABDRUCK

Fingerabdruck hinzufügen

1. Tippen Sie auf **Einstellungen** > **Sicherheit und Datenschutz** > **Geräteentsperrung** > **Entsperrung mit Gesichtserkennung und Fingerabdruck**.
2. Wählen Sie aus, welche alternative Entsperrmethode Sie für den Sperrbildschirm verwenden möchten, und befolgen Sie die auf Ihrem Telefon angezeigten Anweisungen.

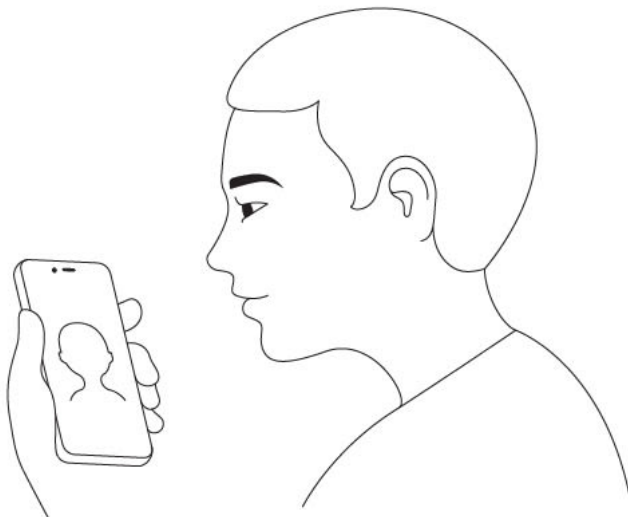
Entsperren Ihres Mobiltelefons mit dem Finger

Legen Sie Ihren registrierten Finger auf die Ein-/Aus-Taste.

Wenn Sie im Falle eines Fehlers des Fingerabdrucksensors keine alternativen Anmeldemethoden zur Wiederherstellung oder Zurücksetzung des Telefons verwenden können, muss das Telefon durch autorisiertes Personal gewartet werden. Möglicherweise fallen zusätzliche Gebühren an, und u. U. werden alle persönlichen Daten auf Ihrem Mobiltelefon gelöscht. Weitere Informationen erhalten Sie über eine Servicestelle in der Nähe oder bei Ihrem Mobiltelefonhändler.

SCHÜTZEN IHRES MOBILTELEFONS MIT GESICHTSERKENNUNG

Gesichtsauthentifizierung einrichten



1. Tippen Sie auf **Einstellungen** > **Sicherheit und Datenschutz** > **Geräteentsperrung** > **Entsperrung mit Gesichtserkennung und Fingerabdruck**.
2. Legen Sie fest, welche alternativen Entsperrmethoden Sie für den Sperrbildschirm verwenden möchten, und befolgen Sie die auf Ihrem Mobiltelefon angezeigten Anweisungen.

Halten Sie Ihre Augen geöffnet und vergewissern Sie sich, dass Ihr Gesicht vollständig sichtbar ist und nicht von Gegenständen wie einem Hut oder einer Sonnenbrille verdeckt wird.



Hinweis: Die Entsperrung des Mobiltelefons mit Gesichtserkennung ist nicht so sicher wie mit Fingerabdruck, Muster oder Kennwort. Das Mobiltelefon könnte durch ähnlich aussehende Personen oder Gegenstände entsperrt werden. Die Entsperrung mit Gesichtserkennung funktioniert bei Hintergrundbeleuchtung oder zu dunkler oder heller Umgebung möglicherweise nicht ordnungsgemäß.

Entsperren Ihres Mobiltelefons mit Gesichtserkennung

Um das Mobiltelefon zu entsperren, schalten Sie einfach Ihren Bildschirm ein und blicken Sie auf die vordere Kamera.

Wenn Sie im Falle eines Fehlers der Gesichtserkennung keine alternativen Anmeldemethoden zur Wiederherstellung oder Zurücksetzung des Mobiltelefons verwenden können, müssen Sie Ihr Mobiltelefon zum Kundendienst bringen. Möglicherweise fallen zusätzliche Gebühren an, und u. U. werden alle persönlichen Daten auf Ihrem Mobiltelefon gelöscht. Weitere Informationen erhalten Sie über den nächsten autorisierten Kundenservice oder bei Ihrem Mobiltelefonhändler.

SUCHEN IHRES VERLOREN GEGANGENEN MOBILTELEFONS

Orten oder Sperren Ihres Mobiltelefons

Falls Ihr Mobiltelefon verloren geht und Sie sich für ein Google-Konto angemeldet haben, können Sie das Mobiltelefon damit möglicherweise aus der Ferne finden, sperren oder löschen. Find My Device ist standardmäßig für Mobiltelefone eingeschaltet, die mit einem Google-Konto verknüpft sind.

Um Find My Device zu verwenden, muss Ihr verlorenes Mobiltelefon die folgenden Bedingungen erfüllen:

- Eingeschaltet
- Sichtbar auf Google Play
- Bei einem Google-Konto angemeldet
- Standortbestimmung aktiviert
- Mit mobilen Daten oder WLAN verbunden
- „Mein Gerät finden“ aktiviert

Wenn Find My Device eine Verbindung mit Ihrem Mobiltelefon herstellt, sehen Sie den Standort des Mobiltelefons und das Mobiltelefon erhält eine Benachrichtigung.

1. Öffnen Sie android.com/find auf einem mit dem Internet verbundenen Computer, Tablet oder Mobiltelefon und melden Sie sich bei Ihrem Google-Konto an.
2. Wenn Sie mehrere Mobiltelefone besitzen, klicken Sie oben auf dem Bildschirm auf das verloren gegangene Mobiltelefon.
3. Auf der Karte sehen Sie ungefähr, wo sich das Mobiltelefon befindet. Der Standort ist annähernd und möglicherweise nicht genau.

Wenn Ihr Gerät nicht gefunden werden kann, zeigt Find My Device seinen letzten bekannten Standort an, falls verfügbar. Um Ihr Mobiltelefon zu sperren oder zu löschen, befolgen Sie die Anleitungen auf der Website.

SCHUTZ IHRES MOBILTELEFONS

Schutz im täglichen Gebrauch

Um Ihr Telefon und die Smart Pins im täglichen Gebrauch besser vor Stößen zu schützen, empfehlen wir, das Telefon immer mit einem der Outfits zu verwenden.

4 Grundlagen

PERSONALISIEREN IHRES MOBILTELEFONS

Ändern des Hintergrunds

Tippen Sie auf **Einstellungen** > **Hintergrundbild und Symbol** > **Hintergrundbild und Stil**.

Ändern des Klingeltons Ihres Mobiltelefons

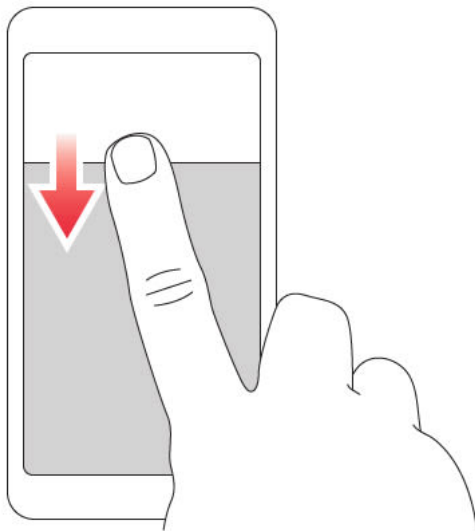
Tippen Sie auf **Einstellungen** > **Töne und Vibration** > **Telefonklingelton SIM1** oder **Telefonklingelton SIM2** und wählen Sie den Ton aus.

Ändern des Benachrichtigungstons für Mitteilungen

Tippen Sie auf **Einstellungen** > **Töne und Vibration** > **Standard-Benachrichtigungston**.

BENACHRICHTIGUNGEN

Verwenden der Benachrichtigungsleiste

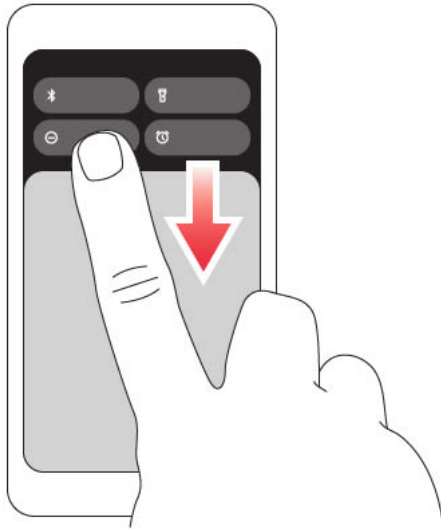


Wenn Sie neue Benachrichtigungen erhalten, z. B. über Mitteilungen oder Anrufe in Abwesenheit, werden oben auf dem Bildschirm Symbole angezeigt.

Wischen Sie vom oberen Bildschirmrand nach unten, um weitere Informationen zu den Benachrichtigungen anzuzeigen. Um die Ansicht zu schließen, wischen Sie auf dem Bildschirm nach oben.

Um die Benachrichtigungseinstellungen zu ändern, tippen Sie zuerst auf **Einstellungen** > **Benachrichtigungen** > **App-Benachrichtigungen** > **Neueste** > **Alle Apps** und aktivieren oder deaktivieren Sie die Benachrichtigungen der App.

Verwenden Sie die Schnellzugriffselemente



Zum Aktivieren von Funktionen tippen Sie in der Benachrichtigungsleiste auf das entsprechende Schnellzugriffselement. Um weitere Elemente anzuzeigen, ziehen Sie das Menü nach unten. Um die Symbole neu anzuordnen oder neue Elemente hinzuzufügen, tippen Sie auf , tippen und halten Sie ein Symbol und ziehen Sie es an einen anderen Ort.

LAUTSTÄRKE REGELN

Einstellen der Lautstärke

Wenn Sie Ihr Mobiltelefon in lauten Umgebungen schlecht hören können oder Anrufe zu laut sind, können Sie die Lautstärke mithilfe der Lautstärketasten an der Seite einstellen.

Schließen Sie keine Produkte an, die ein Ausgangssignal erzeugen, da das Gerät dadurch beschädigt werden kann. Schließen Sie keine Spannungsquelle an den Audioanschluss an. Achten Sie besonders auf die Einstellung der Lautstärke, wenn Sie ein externes Gerät oder Headset an den Audioanschluss anschließen, das nicht für die Verwendung mit diesem Gerät zugelassen wurde.

Ändern der Lautstärke für Medien und Apps

1. Drücken Sie eine Lautstärketaste, um die Lautstärkeleiste anzuzeigen.
2. Tippen Sie auf .

3. Ziehen Sie den Schieberegler auf den Lautstärkebalken nach links oder rechts.
4. Tippen Sie auf **FERTIG**.

Stummschalten des Mobiltelefons

1. Drücken Sie eine Lautstärketaste.
2. Tippen Sie auf .
3. Tippen Sie auf , um Ihr Mobiltelefon so einzustellen, dass es nur vibriert, oder tippen Sie auf , um es stummzuschalten.

AUTOMATISCHE TEXTKORREKTUR

Verwenden von Tastatur-Wortvorschlägen

Ihr Mobiltelefon schlägt Wörter während der Eingabe vor, damit Sie schneller und genauer schreiben können. Wortvorschläge stehen möglicherweise nicht in allen Sprachen zur Verfügung.

Wenn Sie ein Wort zu schreiben beginnen, schlägt Ihr Mobiltelefon mögliche Wörter vor. Wenn das gewünschte Wort in der Vorschlagsleiste angezeigt wird, wählen Sie das Wort aus. Um weitere Vorschläge zu sehen, tippen Sie länger auf den Vorschlag.

Tipp: Wird das vorgeschlagene Wort fett dargestellt, wird das Wort, das Sie gerade schreiben, dadurch ersetzt. Ist das Wort falsch, tippen Sie länger darauf, um das ursprüngliche Wort mit anderen Vorschlägen anzuzeigen.



Wenn keine Wortvorschläge während der Texteingabe angezeigt werden sollen, schalten Sie die Textkorrektur aus. Tippen Sie auf **Einstellungen** > **System** > **Tastatur** > **Bildschirmtastatur**. Wählen Sie die Tastatur aus, die Sie gewöhnlich verwenden. Tippen Sie auf **Textkorrektur** und deaktivieren Sie die Textkorrekturmethoden, die nicht verwendet werden sollen.

Korrigieren eines Wortes

Wenn Sie ein Wort falsch geschrieben haben, tippen Sie darauf, um Korrekturvorschläge anzuzeigen.

Ausschalten der Rechtschreibprüfung

Tippen Sie auf **Einstellungen** > **System** > **Tastatur** > **Rechtschreibprüfung** und deaktivieren Sie die **Rechtschreibprüfung**.

AKKULAUFZEIT

Strom sparen

1. Schalten Sie überflüssige Töne aus, z. B. Töne bei Berührung. Tippen Sie auf **Einstellungen** > **Töne und Vibration** und wählen Sie aus, welche Töne beibehalten werden sollen.
2. Verwenden Sie anstatt des Lautsprechers einen kabelgebundenen Kopfhörer.
3. Stellen Sie den Gerätebildschirm so ein, dass er sich nach kurzer Zeit ausschaltet. Tippen Sie auf **Einstellungen** > **Display** > **Display-Zeitlimit** und wählen Sie die Zeit aus.
4. Tippen Sie auf **Einstellungen** > **Display** > **Helligkeitsstufe**. Um die Helligkeit anzupassen, ziehen Sie den Schieberegler für die Helligkeitsstufe. Achten Sie darauf, dass **Adaptive Helligkeit** deaktiviert ist.
5. Beenden Sie Apps, die im Hintergrund ausgeführt werden.
6. Verwenden Sie Standortdienste selektiv:

Deaktivieren Sie die Ortungsdienste, wenn Sie diese nicht benötigen. Tippen Sie auf **Einstellungen** > **Standort** und schalten Sie **Standort verwenden** aus.
7. Verwenden Sie Netzwerkverbindungen selektiv: Aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion nur bei Bedarf. Verwenden Sie für die Verbindung zum Internet eine WLAN-Netzwerkverbindung anstatt einer mobilen Datenverbindung. Stoppen Sie die Suche Ihres Geräts nach verfügbaren drahtlosen Netzwerken. Tippen Sie auf **Einstellungen** > **Netzwerk & Internet** > **Internet** und deaktivieren Sie **WLAN**. Wenn Sie Musik hören oder Ihr Gerät anderweitig verwenden, aber keine Anrufe tätigen oder empfangen möchten, schalten Sie den Flugmodus ein. Tippen Sie auf **Einstellungen** > **Netzwerk & Internet** und aktivieren Sie den **Flugmodus**. Im Flugmodus sind Verbindungen mit dem Mobilfunknetz und die WLAN-Funktionen des Geräts ausgeschaltet.

Verfolgen und pflegen Sie den Akkuzustand Ihres Geräts

Nur für EU-Länder.

Tippen Sie auf **Einstellungen** > **Akku** > **Akkuinfo**.

Wenn Sie den Akku Ihres Geräts austauschen, aktualisieren Sie die Akkuinformationen.

Tippen Sie auf **Einstellungen** > **Akku** > **Akkuinfo** > **⋮** > **Akku ersetzen**. Geben Sie die Seriennummer der neuen Batterie ein. Die Seriennummer ist ein Code, den Sie auf dem Batterieetikett finden.

BARRIEREFREIHEIT

Barrierefreiheit

Tippen Sie auf **Einstellungen** > **Barrierefreiheit** und wählen Sie die Funktionen, die Sie

benötigen.

TalkBack

Bietet gesprochenes Feedback, damit Sie Ihr Gerät benutzen können, ohne auf den Bildschirm zu schauen.

Zur Ansage auswählen

Tippen Sie auf bestimmte Elemente auf Ihrem Bildschirm, um sie laut lesen oder beschreiben zu lassen.

Anzeigegröße und Text

Sie können die Schriftgröße und die Anzeigeelemente kleiner oder größer einstellen.

Farbe und Bewegung

- Farbkorrektur: Passt an, wie die Farben auf Ihrem Gerät angezeigt werden.
- Farbumkehrung: Macht helle Bildschirme dunkel und dunkle Bildschirme hell und kehrt so die Farben auf Ihrem Display um.
- Dunkles Thema: Verwendet einen schwarzen Hintergrund.
- Animationen entfernen: Verringert die Bewegungen auf dem Bildschirm.
- Großer Mauszeiger: Macht den Mauszeiger deutlicher.

Extra Dunkel

Dunkelt den Bildschirm über die Mindesthelligkeit Ihres Geräts hinaus ab, damit er angenehmer zu lesen ist.

Vergrößerung

Vergrößert schnell den Bildschirm, um den Inhalt zu vergrößern.

Live-Untertitel

Live-Untertitel erkennt die Sprache auf Ihrem Gerät und generiert automatisch Untertitel.

Audiodeskription

Gibt eine Beschreibung des Geschehens auf dem Bildschirm in unterstützten Filmen und Sendungen.

Hörgeräte

ASHA- und LE Audio-Hörgeräte, Cochlea-Implantate und andere Verstärkungsgeräte einrichten und verwalten.

Audio-Balance einstellen

Sie können die Balance von Mono-Audio einstellen, um die Lautstärke des linken oder rechten Kanals zu erhöhen.

Erfahren Sie mehr über Barrierefreiheit

Passen Sie Ihr Gerät so an, dass es am besten für Sie funktioniert, mit Funktionen für Seh-, Hör-, Mobilitäts-, Sprach- und kognitive Barrierefreiheit - unabhängig davon, ob Sie diese vorübergehend oder dauerhaft benötigen. Sie können die Barrierefreiheit aktivieren, wenn Sie Ihr HMD-Gerät zum ersten Mal einrichten, oder jederzeit über **Einstellungen** > **Barrierefreiheit** auf Ihrem Gerät.

Um mehr über Barrierefreiheit von Android zu erfahren, besuchen Sie bitte:
<https://support.google.com/accessibility/android>

Um mehr über die Barrierefreiheit dieses Geräts zu erfahren, besuchen Sie bitte die Global Accessibility Reporting Initiative: <https://www.gari.info/findphones.cfm>

Hinweis für Audio-Online-Führer

1. Um auf das Online-Benutzerhandbuch zuzugreifen, besuchen Sie bitte www.hmd.com/support. Suchen Sie Ihr Produktmodell und rufen Sie das entsprechende Online-Benutzerhandbuch auf.
2. Aktivieren Sie die Text-zu-Sprache-Funktion in Ihrem Browser oder auf Ihrem Gerät, um sich den Text auf dem Bildschirm vorlesen zu lassen.

Text-zu-Sprache-Funktion aktivieren

Handy:

- Gehen Sie zu **Einstellungen** > **Barrierefreiheit** und aktivieren Sie die Text-zu-Sprache-Funktion wie Zur Ansage auswählen.

Windows-PCs (Windows 10, 11 oder neuer):

- Gehen Sie zu Einstellungen > Erleichterter Zugang (Windows 10) oder Barrierefreiheit (Windows 11).
- Wählen Sie Sprecher und schalten Sie ihn ein, um den integrierten Bildschirmleser zu aktivieren.

Bei früheren Windows-Versionen:

- Installieren Sie eine Browsererweiterung wie Speechify, um Webinhalte laut vorzulesen.

Mac®/macOS®:

- Gehen Sie in Safari zu Bearbeiten > Sprache > Sprechen beginnen, um Ihren Mac den Text vorlesen zu lassen.
- Um das Vorlesen zu beenden, gehen Sie zu Bearbeiten > Sprache > Sprechen beenden.

Detaillierte Anleitungen zur Aktivierung der Text-zu-Sprache-Funktion für Ihr Gerät oder Ihren Browser finden Sie im Benutzerhandbuch.

REPARIERBARKEIT

Optionen zur Selbstreparatur

Für bestimmte Geräte ist in ausgewählten Ländern Selbstreparatur-Support verfügbar. Einzelheiten finden Sie unter www.hmd.com/self-repair.

5 Mit Freunden und Angehörigen in Verbindung bleiben

ANRUFE

Tätigen von Anrufen

1. Tippen Sie auf .
2. Tippen Sie auf , und geben Sie die Nummer ein, oder tippen Sie auf  und wählen Sie den Kontakt aus, den Sie anrufen möchten.
3. Tippen Sie auf .

Annehmen eines Anrufs

Wenn Ihr Mobiltelefon klingelt, während der Bildschirm entsperrt ist, tippen Sie auf **ANTWORTEN**. Wenn Ihr Mobiltelefon klingelt, während der Bildschirm gesperrt ist, wischen Sie nach oben, um zu antworten.

Einen Anruf ablehnen

Wenn Ihr Mobiltelefon klingelt, während der Bildschirm entsperrt ist, tippen Sie auf **ABLEHNEN**. Wenn Ihr Mobiltelefon klingelt, während der Bildschirm gesperrt ist, wischen Sie nach unten, um den Anruf abzulehnen.

KONTAKTE

Hinzufügen eines Kontakts

1. Tippen Sie auf **Kontakte** > .
2. Geben Sie die Informationen ein.
3. Tippen Sie auf **SPEICHERN**.

Speichern eines Kontakts aus der Anrufliste

1. Tippen Sie auf  > , um Ihren Anrufverlauf anzuzeigen.
2. Tippen Sie auf die Nummer, die Sie speichern möchten.
3. Tippen Sie auf **Kontakt hinzufügen**, geben Sie die Kontaktinformationen ein und tippen Sie auf **SPEICHERN**.

SENDEN VON MITTEILUNGEN

Senden einer Nachricht

1. Tippen Sie auf **Nachrichten**.
2. Tippen Sie auf **Chat beginnen**.
3. Um einen Empfänger hinzuzufügen, geben Sie seine Nummer in einem Empfängerfeld ein, und tippen Sie auf **✓**. Um einen Kontakt hinzuzufügen, beginnen Sie mit der Eingabe des Namens, und tippen Sie auf den Kontakt.
4. Um weitere Empfänger hinzuzufügen, tippen Sie auf **+**. Nachdem Sie alle Empfänger ausgewählt haben, tippen Sie auf **Weiter**, geben Sie einen Namen für die Gruppe ein und tippen Sie auf **Fertig**.
5. Schreiben Sie Ihre Mitteilung in das Textfeld.
6. Tippen Sie auf **➤**.

E-MAIL

Sie können E-Mails mit Ihrem Mobiltelefon versenden, wenn Sie unterwegs sind.

Hinzufügen eines E-Mail-Kontos

Wenn Sie die Gmail-App zum ersten Mal verwenden, werden Sie aufgefordert, Ihr E-Mail-Konto einzurichten.

1. Tippen Sie auf **Gmail**.
2. Sie können die mit Ihrem Google-Konto verbundene Adresse auswählen oder auf **Eine E-Mail-Adresse hinzufügen** tippen.
3. Wenn Sie alle Konten hinzugefügt haben, tippen Sie auf **ZU GMAIL**.

Senden einer E-Mail

1. Tippen Sie auf **Gmail**.
2. Tippen Sie auf **✎**.
3. Geben Sie im Feld **An** eine Adresse ein oder tippen Sie auf **:** **>** **Aus Kontakten hinzufügen**.
4. Geben Sie den Betreff und den Inhalt der E-Mail-Mitteilung ein.
5. Tippen Sie auf **➤**.

6 Kamera

KAMERAGRUNDLAGEN

Aufnehmen von Fotos

Schießen Sie scharfe und lebendige Fotos – nehmen Sie die besten Momente in Ihrem Fotoalbum auf.

1. Tippen Sie auf **Kamera**.
2. Erfassen Sie das gewünschte Motiv.
3. Tippen Sie auf .



Halten Sie bei Verwendung des Blitzlichts ausreichenden Sicherheitsabstand. Halten Sie das Blitzlicht nicht zu nah an Personen oder Tiere. Achten Sie darauf, dass das Blitzlicht beim Fotografieren nicht verdeckt ist.

Aufnehmen eines Selbstporträts

1. Tippen Sie auf **Kamera** > , um zur Frontkamera zu wechseln.
2. Tippen Sie auf .

Aufnehmen eines Videos

1. Tippen Sie auf **Kamera**.
2. Tippen Sie zum Umschalten auf den Videoaufnahmemodus auf **Video**.
3. Tippen Sie auf , um die Aufnahme zu starten.
4. Um die Aufnahme zu beenden, tippen Sie auf .
5. Um zum Kameramodus zurückzukehren, tippen Sie auf **Foto**.

IHRE FOTOS UND VIDEOS

Anzeigen von Fotos und Videos auf Ihrem Mobiltelefon

Tippen Sie auf **Fotos**.

Weitergeben Ihrer Fotos und Videos

1. Tippen Sie zuerst auf **Fotos**, dann auf das zu teilende Foto und danach auf .
2. Legen Sie fest, wie Sie das Foto oder Video weitergeben möchten.

Kopieren von Fotos und Videos auf Ihren Computer

Schließen Sie Ihr Mobiltelefon über ein kompatibles USB-Kabel an einen Computer an. Verwenden Sie den Dateimanager Ihres PCs, um Fotos und Videos auf den Computer zu kopieren bzw. zu verschieben.

7 Internet und Verbindungen

AKTIVIEREN VON WLAN

Einschalten des WLANs

1. Tippen Sie auf **Einstellungen** > **Netzwerk & Internet** > **Internet**.
2. Schalten Sie das **WLAN** ein.
3. Wählen Sie das gewünschte Netzwerk aus.

Ihre WLAN-Verbindung ist aktiv, wenn  am oberen Bildschirmrand angezeigt wird. Wenn sowohl WLAN- als auch mobile Datenverbindungen zur Verfügung stehen, verwendet das Mobiltelefon die WLAN-Verbindung.

Wichtig: Verwenden Sie eine Verschlüsselungsmethode, um die Sicherheit Ihrer WLAN-Verbindung zu erhöhen. Durch die Datenverschlüsselung minimieren Sie das Risiko eines unbefugten Zugriffs auf Ihre Daten.

IM INTERNET NAVIGIEREN

Durchsuchen des Internets

1. Tippen Sie auf **Chrome**.
2. Schreiben Sie einen Suchbegriff oder eine Webadresse in das Suchfeld.
3. Tippen Sie auf  oder wählen Sie aus den vorgeschlagenen Übereinstimmungen.



Tipp: Wenn Sie für Datenübertragungen über keinen Pauschaltarif von Ihrem Netzdienstanbieter verfügen, können Sie eine Verbindung zum Internet über ein WLAN-Netzwerk herstellen, um Kosten für die Datenübertragung zu sparen.

Verwenden Sie Ihr Mobiltelefon, um Ihren Computer mit dem Internet zu verbinden

Verwenden Sie Ihre mobile Datenverbindung, um mit Ihrem Laptop oder einem anderen Gerät auf das Internet zuzugreifen.

1. Tippen Sie auf **Einstellungen** > **Netzwerk & Internet** > **Hotspot & Tethering**.
2. Aktivieren Sie **WLAN-Hotspot**, um Ihre mobile Datenverbindung über WLAN zu teilen, **USB-Tethering**, um eine USB-Verbindung zu verwenden, **Bluetooth-Tethering**, um Bluetooth zu verwenden, oder **Ethernet-Tethering**, um eine USB-Ethernet-Kabelverbindung zu verwenden.

Das andere Gerät verwendet Daten über Ihre Datenverbindung. Dies kann Datenübertragungskosten nach sich ziehen. Informationen zur Verfügbarkeit und zu den Kosten erhalten Sie von Ihrem Netzdienstanbieter.

BLUETOOTH®

Verbinden mit einem Bluetooth-Gerät

1. Tippen Sie auf **Einstellungen**
> **Verbundene Geräte** >
Verbindungseinstellungen > **Bluetooth**.
2. Aktivieren Sie **Bluetooth verwenden**.
3. Stellen Sie sicher, dass das andere Gerät eingeschaltet ist. Möglicherweise müssen Sie den Kopplungsvorgang von dem anderen Gerät aus starten. Weitere Informationen finden Sie in der Bedienungsanleitung für das andere Gerät.
4. Tippen Sie zuerst auf **Neues Gerät koppeln** und danach in der Liste der erkannten Bluetooth-Geräte auf das zu koppelnde Gerät.
5. Möglicherweise müssen Sie einen Passcode eingeben. Weitere Informationen finden Sie in der Bedienungsanleitung für das andere Gerät.

Geräte mit drahtloser Bluetooth-Technologie kommunizieren mithilfe von Funkwellen, so dass keine direkte Sichtverbindung bestehen muss. Der Abstand zwischen Bluetooth Geräten darf jedoch nicht mehr als 10 Meter (33 Fuß) betragen. Die Verbindung unterliegt jedoch Beeinträchtigungen durch Hindernisse, z. B. Wände, oder durch andere elektronische Geräte.

Gekoppelte Geräte können sich mit Ihrem Mobiltelefon verbinden, wenn Bluetooth eingeschaltet ist. Andere Geräte können Ihr Mobiltelefon nur dann erkennen, wenn die Ansicht für die Bluetooth-Einstellungen geöffnet ist.

Führen Sie keine Kopplung mit unbekannten Geräten durch, und akzeptieren Sie keine Verbindungsanforderungen von unbekannten Geräten. Auf diese Weise können Sie Ihr Mobiltelefon vor schädlichen Inhalten schützen.

Freigeben Ihrer Inhalte über Bluetooth

Wenn Sie Ihre Fotos oder anderen Inhalte für Freunde freigeben möchten, senden Sie sie über Bluetooth an deren Mobiltelefon.

Sie können mehrere Bluetooth-Verbindungen gleichzeitig verwenden. Während Sie beispielsweise ein Bluetooth-Headset verwenden, können Sie weiterhin Daten an ein anderes Mobiltelefon senden.

1. Tippen Sie auf **Einstellungen**
> **Verbundene Geräte** >
Verbindungseinstellungen > **Bluetooth**.
2. Stellen Sie sicher, dass Bluetooth auf beiden Mobiltelefonen aktiviert und diese sich in Sichtweite voneinander befinden.
3. Gehen Sie zum Inhalt, den Sie senden wollen, und tippen Sie auf  > **Bluetooth**.
4. Tippen Sie in der Liste der gefundenen Bluetooth-Geräte auf das Mobiltelefon Ihres Freundes.
5. Wenn das andere Mobiltelefon einen Passcode benötigt, geben Sie den Passcode ein, und tippen Sie auf **PAIRING**.

Der Passcode wird nur verwendet, wenn Sie zum ersten Mal eine Verbindung zu einem bestimmten Gerät herstellen.

Entfernen einer Kopplung

Wenn Sie das Gerät, mit dem Sie Ihr Mobiltelefon gekoppelt haben, nicht mehr haben, können Sie die Kopplung entfernen.

1. Tippen Sie auf **Einstellungen** > **Verbundene Geräte** > **Gespeicherte Geräte**.
2. Tippen Sie neben dem Namen eines Geräts auf .
3. Tippen Sie auf **ENTFERNEN**.

NFC

Wenn Ihr Telefon Near Field Communication (NFC) unterstützt, können Sie auf Zubehörgeräte tippen, um eine Verbindung zu ihnen herzustellen, und auf Tags tippen, um jemanden anzurufen oder eine Website zu öffnen. Die NFC-Funktion kann mit bestimmten Diensten und Technologien verwendet werden, z. B. "Mobil bezahlen". Diese Dienste sind in Ihrer Region möglicherweise nicht verfügbar. Weitere Informationen zur Verfügbarkeit dieser Dienste erhalten Sie von Ihrem Netzbetreiber.

Einschalten von NFC

1. Tippen Sie auf **Einstellungen** > **Verbundene Geräte** > **Verbindungseinstellungen** > **NFC**.
2. Aktivieren Sie **NFC verwenden**.

Stellen Sie vor dem Verwenden von NFC sicher, dass der Bildschirm und die Tasten entsperrt sind.

NFC verwenden

Der NFC-Bereich befindet sich auf der Rückseite Ihres Telefons.

Um Ihr Telefon mit einem anderen Telefon oder einem Zubehör zu verbinden oder um NFC-Tags zu lesen, tippen Sie einfach auf das andere Gerät oder Tag mit dem NFC-Bereich Ihres Telefons.



Hinweis: Apps und Dienste für Zahlung und Ticketkauf werden von Drittanbietern bereitgestellt. HMD Global übernimmt keine Gewährleistung oder Verantwortung für derartige Apps oder Dienste. Dies gilt unter anderem auch für Support, Funktionalität, Transaktionen oder finanzielle Verluste. Nach der Reparatur Ihres Geräts müssen Sie gegebenenfalls die hinzugefügten Karten erneut installieren und aktivieren. Dasselbe gilt für Zahlungs- oder Ticket-Apps.

Trennen des verbundenen Zubehörs

Wenn Ihr Telefon nicht mehr mit dem Zubehör verbunden sein muss, können Sie das Zubehör trennen.

Tippen Sie erneut auf den NFC-Bereich des Zubehörs.

Weitere Informationen finden Sie in der Bedienungsanleitung des Zubehörs.

VPN

Für den Zugriff auf die Ressourcen in Ihrem Unternehmen, z. B. auf das Intranet oder Firmen-E-Mails, ist möglicherweise ein virtuelles privates Netzwerk (Virtual Private Network, VPN) erforderlich. Sie können den VPN-Dienst aber auch für private Zwecke einsetzen.

Wenden Sie sich an den IT-Administrator in Ihrem Unternehmen, um Details zur VPN-Konfiguration zu erhalten, oder gehen Sie auf die Internetseite des VPN-Dienstes für weitere Informationen.

Verwenden einer sicheren VPN-Verbindung

1. Tippen Sie auf **Einstellungen** > **Netzwerk & Internet** > **VPN**.
2. Um ein VPN-Profil hinzuzufügen, tippen Sie auf **+**.
3. Geben Sie die Profilinformationen gemäß der Anweisung des IT-Administrators oder VPN-Diensts ein.

Bearbeiten eines VPN-Profiles

1. Tippen Sie neben dem Namen eines Profils auf .
2. Ändern Sie die Informationen nach Bedarf.

Löschen eines VPN-Profiles

1. Tippen Sie neben dem Namen eines Profils auf .
2. Tippen Sie auf **ENTFERNEN**.

8 Organisieren Ihres Tages

DATUM UND UHRZEIT

Einstellen von Datum und Uhrzeit

Tippen Sie auf **Einstellungen** > **System** > **Datum & Uhrzeit**.

Automatisches Aktualisieren von Datum und Uhrzeit

Sie können Ihr Mobiltelefon so einstellen, dass Uhrzeit, Datum und Zeitzone automatisch aktualisiert werden. Die automatische Aktualisierung ist ein Netzwerkdienst, der abhängig von Ihrer Region oder dem Netzbetreiber möglicherweise nicht verfügbar ist.

1. Tippen Sie auf **Einstellungen** > **System** > **Datum & Uhrzeit**.
2. Aktivieren Sie die Option **Uhrzeit automatisch einstellen**.
3. Aktivieren Sie die Option **Automatisch einstellen**.

Anzeigen der Uhr im 24-Stunden-Format

Tippen Sie auf **Einstellungen** > **System** > **Datum & Uhrzeit**, und schalten Sie **24-Stunden-Format** ein.

WECKER

Einstellen des Weckers

1. Tippen Sie auf **Uhr** > **Wecker**.
2. Um einen Alarm hinzuzufügen, tippen Sie auf **+**.
3. Wählen Sie die Stunde und die Minuten aus und tippen Sie auf **OK**.
4. Um den Alarm an bestimmten Tagen wiederholen zu lassen, tippen Sie auf die entsprechenden Wochentage.

Ausschalten einer Weckzeit

Wenn der Wecker ertönt, wischen Sie den Alarm nach rechts.

KALENDER

Auswählen des Kalendertyps

Tippen Sie auf **Kalender** > ≡ und wählen Sie den Kalender aus, der angezeigt werden soll.

Wenn Sie sich bei einem Konto wie Ihrem Google-Konto angemeldet haben, wird Ihr Kalender auf dem Mobiltelefon angezeigt.

Hinzufügen eines Eintrags

1. Tippen Sie auf **Kalender** > +. oft das Ereignis wiederholt werden soll.
2. Geben Sie die erforderlichen Details ein.
3. Um das Ereignis an bestimmten Tagen zu wiederholen, tippen Sie auf **Keine Wiederholung** und wählen aus, wie
4. Zum Festlegen einer Erinnerung tippen Sie auf **Benachrichtigung hinzufügen** und legen Sie die Uhrzeit fest.
5. Tippen Sie auf **Speichern**.



Tipp: Um ein Ereignis zu bearbeiten, tippen Sie auf das Ereignis und auf ✎, und bearbeiten Sie die Details.

Löschen eines Termins

1. Tippen Sie auf den Eintrag.
2. Tippen Sie auf ⋮ > **Löschen**.

9 Karten

ORTE SUCHEN UND WEGEBESCHREIBUNGEN ERHALTEN

Finden von Orten

Google Maps hilft Ihnen beim Suchen nach bestimmten Orten und Unternehmen.

1. Tippen Sie auf **Karten**.
2. Geben Sie die Suchwörter in der Suchleiste ein, zum Beispiel eine Adresse oder einen Ortsnamen.
3. Wählen Sie ein Element aus der Liste der vorgeschlagenen Treffer beim Schreiben aus, oder tippen Sie zum Suchen auf .

Der Ort wird auf der Karte angezeigt. Falls keine Suchergebnisse gefunden werden, stellen Sie sicher, dass Sie die Suchwörter korrekt geschrieben haben.

Anzeigen Ihres derzeitigen Standorts

Tippen Sie auf **Karten** > .

Erhalten von Wegbeschreibungen

1. Tippen Sie auf **Karten** und geben Sie Ihr Ziel in der Suchleiste ein.
2. Tippen Sie auf **Wegbeschreibungen**. Das markierte Symbol zeigt das Transportmittel an, zum Beispiel . Um den Modus zu ändern, wählen Sie den neuen Modus unterhalb der Suchleiste aus.
3. Wenn der Ausgangspunkt nicht Ihre aktuelle Position sein soll, tippen Sie auf **Ihr Standort**, und suchen Sie nach einem neuen Ausgangspunkt.
4. Tippen Sie auf **Start**, um die Navigation zu starten.

Die Route wird auf der Karte zusammen mit einer Schätzung der benötigten Zeit bis zum Ziel angezeigt. Für ausführliche Wegbeschreibungen tippen Sie auf **Schritte**.

10 Apps, Updates und Backups

HERUNTERLADEN VON APPS VON GOOGLE PLAY

Hinzufügen einer Zahlungsmethode

Um die Google Play-Services nutzen zu können, benötigen Sie ein Google-Konto auf Ihrem Mobiltelefon. Einige der Inhalte in Google Play können kostenpflichtig sein. Um eine Zahlungsmethode hinzuzufügen, tippen Sie auf **Play Store**, tippen Sie im Suchfeld auf Ihr Google-Logo und dann auf **Zahlungen und Abonnements**. Achten Sie stets darauf, dass Sie die Erlaubnis des Eigentümers der Zahlungsmethode haben, wenn Sie Inhalte bei Google Play kaufen.

Herunterladen von Apps

1. Tippen Sie auf **Play Store**.
2. Tippen Sie auf die Suchleiste, um nach Apps zu suchen, oder wählen Sie Apps aus Ihren Empfehlungen aus.
3. Tippen Sie in der App-Beschreibung auf **Installieren**, um die App herunterzuladen und zu installieren.

Um Ihre Apps anzuzeigen, wechseln Sie zum Startbildschirm und wischen dort von unten nach oben.

AKTUALISIEREN IHRER MOBILTELEFONSOFTWARE

Installieren verfügbarer Updates

Tippen Sie auf **Einstellungen** > **System** > **Systemaktualisierung** > **Auf Updates überprüfen**, um zu prüfen, ob Updates verfügbar sind.

Wenn Ihr Mobiltelefon Sie darüber informiert, dass eine Aktualisierung verfügbar ist, folgen Sie einfach den Anweisungen auf Ihrem Mobiltelefon. Wenn der Speicher auf Ihrem Mobiltelefon zu voll wird, müssen Sie möglicherweise Fotos und andere Inhalte auf die Speicherkarte verschieben.

Bevor Sie das Update starten, schließen Sie ein Ladegerät an, oder stellen Sie sicher, dass der Ladestand des Akkus ausreicht, und verbinden Sie das Gerät mit dem WLAN, da die Updatepakete möglicherweise eine große Menge mobiler Daten nutzen.

SICHERN IHRER DATEN

Um den Schutz Ihrer Daten sicherzustellen, verwenden Sie die Datensicherungsfunktion Ihres Mobiltelefons. Ihre Gerätedaten (wie etwa WLAN-Kennwörter oder der Anrufverlauf) und die App-Daten (wie etwa Einstellungen und von Apps gespeicherte Daten) werden gerätefern gesichert.

Aktivieren der automatischen Datensicherung

Tippen Sie auf **Einstellungen** > **System** > **Sicherung**, und schalten Sie die Einstellung wieder ein.

WIEDERHERSTELLEN DER URSPRÜNGLICHEN EINSTELLUNGEN UND ENTFERNEN PRIVATER INHALTE VOM MOBILTELEFON

Zurücksetzen Ihres Mobiltelefons

1. Tippen Sie auf **Einstellungen** > **System** > **Zurücksetzungsoptionen** > **Alle Daten löschen (Auf Werkszustand zurücksetzen)**.
2. Befolgen Sie die auf Ihrem Mobiltelefon angezeigten Anweisungen.

Hinweis: Wenn die Xplora-Dienste auf Ihrem Gerät aktiviert sind, können Sie Ihr Gerät nicht über den üblichen Pfad zurücksetzen. Stattdessen müssen Sie Xplora auf dem Gerät des Elternteils öffnen. > **Geräteeinstellungen für Jugendliche** > **Auf Werkseinstellungen zurücksetzen** > **Gerät auf Werkseinstellungen zurücksetzen**. Wenn ein Google Kids-Konto verwendet wird, muss dieses ebenfalls entkoppelt werden, bevor mit dem Zurücksetzen auf die Werkseinstellungen begonnen werden kann.

11 Produkt- und Sicherheitshinweise

ZU IHRER SICHERHEIT

Lesen Sie diese einfachen Richtlinien. Ihre Nichtbeachtung kann gefährliche Folgen haben oder gegen lokale Gesetze und Vorschriften verstoßen. Weitere Informationen entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung.

IN GEFAHRBEREICHEN AUSSCHALTEN



Schalten Sie das Gerät nicht ein, wenn der Einsatz von Mobilgeräten verboten ist, es Störungen verursachen oder dadurch Gefährdungen verursacht werden können, wie beispielsweise in Flugzeugen, Krankenhäusern oder der Umgebung von medizinischen Geräten, Kraftstoffen und Chemikalien sowie in Sprenggebieten. Befolgen Sie in Gefahrenbereichen alle Anweisungen.

VERKEHRSSICHERHEIT GEHT VOR



Beachten Sie alle vor Ort geltenden Gesetze. Die Hände müssen beim Fahren stets für die Bedienung des Fahrzeugs frei sein. Die Verkehrssicherheit muss beim Fahren stets Vorrang haben.

INTERFERENZEN



Alle drahtlosen Geräte können Störungen unterliegen, die die Leistung beeinträchtigen können.

AUTORISIERTER SERVICE



Nur autorisiertes Personal darf dieses Produkt installieren oder reparieren, sofern keine Selbstreparaturunterstützung verfügbar ist. Weitere Informationen finden Sie unter www.hmd.com/self-repair.

AKKUS, LADEGERÄTE UND WEITERES ZUBEHÖR



Verwenden Sie nur Akkus, Ladegeräte und weitere Zubehörteile, die von HMD Global Oy für die Verwendung mit diesem Gerät zugelassen wurden. Schließen Sie keine inkompatiblen Produkte an.

BEWAHREN SIE IHR GERÄT TROCKEN AUF



Wenn Ihr Gerät wasserfest ist, finden Sie in den technischen Daten des Geräts die IP-Schutzklasse und genauere Hinweise.

GLASKOMPONENTEN



Das Gerät und/oder sein Display bestehen aus Glas. Dieses Glas kann brechen, wenn das Gerät auf eine harte Oberfläche fällt oder einem heftigen Schlag ausgesetzt wird. Stellen Sie die Verwendung des Geräts ein, bis das Glas ausgetauscht wurde.

SCHÜTZEN SIE IHR GEHÖR



Um mögliche Gehörschäden zu vermeiden, setzen Sie sich nicht über längere Zeiträume hohen Lautstärken aus. Seien Sie vorsichtig, wenn Sie das Gerät bei eingeschalteten Lautsprechern an Ihr Ohr halten.

NETZDIENSTE UND KOSTEN

Für die Verwendung bestimmter Funktionen und Dienste oder das Herunterladen von Inhalten (einschließlich kostenloser Artikel) ist eine Verbindung zu einem Mobilfunknetz erforderlich. Dadurch können große Datenmengen übertragen werden, die entsprechende Übertragungskosten verursachen. Möglicherweise müssen Sie auch einige Funktionen abonnieren.

-  **Wichtig:** Die höchste Netzwerkverbindungsgeschwindigkeit des Geräts wird möglicherweise von Ihrem Netzwerkdienstanbieter oder von dem Dienstanbieter, den Sie auf Reisen nutzen, nicht unterstützt. In diesem Fall können Sie möglicherweise keine Anrufe tätigen oder annehmen, keine Mitteilungen senden oder empfangen oder keine mobilen Datenverbindungen nutzen. Um sicherzustellen, dass Ihr Gerät reibungslos funktioniert, wenn die höchste Netzwerkverbindungsgeschwindigkeit nicht verfügbar ist, wird empfohlen, die höchste Verbindungsgeschwindigkeit auf die nächsthöhere Verbindungsgeschwindigkeit zu ändern. Tippen Sie dazu auf dem Startbildschirm auf **Einstellungen** > **Netzwerk und Internet** > **SIMs** und wechseln Sie unter **Bevorzugter Netzwerktyp** zu einer niedrigeren Verbindungsgeschwindigkeit. Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrem Netzbetreiber.
-  **Hinweis:** In einigen Ländern gelten möglicherweise Einschränkungen für die WLAN-Nutzung. In der EU dürfen in Gebäuden nur WLAN-Verbindungen mit 5.150–5.350 MHz verwendet werden, und in den USA und Kanada dürfen in Gebäuden nur WLAN-Verbindungen mit 5,15–5,25 GHz verwendet werden. Weitere Informationen erhalten Sie bei den zuständigen Behörden.

NOTRUF

-  **Wichtig:** Der Verbindungsaufbau kann nicht in allen Situationen gewährleistet werden. Verlassen Sie sich niemals ausschließlich auf ein Telefon, wenn es um lebenswichtige Kommunikation (z. B. bei medizinischen Notfällen) geht.

Bevor Sie anrufen:

- Schalten Sie das Telefon ein.
- Wenn der Bildschirm und die Tasten des Telefons gesperrt sind, entsperren Sie diese.
- Suchen Sie einen Ort auf, an dem die Signalstärke ausreichend ist.

Tippen Sie auf dem Startbildschirm auf .

1. Tippen Sie auf , und geben Sie die jeweils gültige Notrufnummer für Ihre Region ein. Notrufnummern sind je nach Standort unterschiedlich.
2. Tippen Sie auf .
3. Geben Sie alle nötigen Informationen so genau wie möglich an. Beenden Sie den Anruf erst, wenn Ihnen die Erlaubnis hierzu erteilt worden ist.

Gegebenenfalls müssen Sie noch Folgendes durchführen:

- Legen Sie eine SIM-Karte in das Telefon ein. Wenn Sie keine SIM-Karte haben, tippen Sie auf dem gesperrten Bildschirm auf **Notfall**.
- Wenn Sie zum Eingeben eines PIN-Codes aufgefordert werden, tippen Sie auf **Notfall**.
- Deaktivieren Sie Sperren wie Anrufsperre, Rufnummernbeschränkung oder Anrufe nur an geschlossene Benutzergruppen.
- Falls das Mobilfunknetz nicht verfügbar ist, Sie aber Zugriff auf das Internet besitzen, können Sie auch einen Internetanruf durchführen.

PFLEGE IHRES GERÄTS

Behandeln Sie Ihr Gerät, den Akku, das Ladegerät und das Zubehör mit Sorgfalt. Die folgenden Empfehlungen helfen Ihnen, die Betriebsbereitschaft des Geräts zu wahren.

- Bewahren Sie das Gerät trocken auf. In Niederschlägen, Feuchtigkeit und allen Arten von Flüssigkeiten und Nässe können Mineralien enthalten sein, die elektronische Schaltkreise korrodieren lassen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in staubigen oder schmutzigen Umgebungen und bewahren Sie es nicht dort auf.
- Bewahren Sie das Gerät nicht bei hohen Temperaturen auf. Hohe Temperaturen können das Gerät oder den Akku beschädigen.
- Bewahren Sie das Gerät nicht bei niedrigen Temperaturen auf. Wenn das Gerät wieder zu seiner normalen Temperatur zurückkehrt, kann sich in seinem Innern Feuchtigkeit bilden und es beschädigen.
- Öffnen Sie das Gerät nicht auf andere Weise als in der Bedienungsanleitung beschrieben.
- Unbefugte Änderungen könnten das Gerät beschädigen und gegen die für Funkgeräte geltenden Vorschriften verstoßen.
- Lassen Sie das Gerät oder den Akku nicht fallen, setzen Sie es/ihn keinen Schlägen oder Stößen aus und schütteln Sie es/ihn nicht. Eine grobe Behandlung kann zu Beschädigungen führen.
- Reinigen Sie die Geräteoberfläche nur mit einem weichen, sauberen, trockenen Tuch.
- Malen Sie das Gerät nicht an. Durch die Farbe kann der ordnungsgemäße Betrieb verhindert werden.
- Halten Sie das Gerät von Magneten oder Magnetfeldern fern.
- Um wichtige Daten sicher aufzubewahren, sollten Sie sie an zwei unterschiedlichen Orten speichern, wie auf Ihrem Gerät, der Speicherkarte oder dem Computer, bzw. wichtige Informationen schriftlich festhalten.

Bei einer intensiven Nutzung kann das Gerät warm werden. In den meisten Fällen ist dies normal. Das Gerät wird zur Temperaturregulierung möglicherweise automatisch gedrosselt. Möglicherweise kann auch das Display in Videotelefonaten abgedunkelt, Programme geschlossen, der Ladevorgang beendet und das Gerät bei Bedarf ausgeschaltet

werden. Wenn das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert, bringen Sie es zum nächsten autorisierten Kundenservice.

WIEDERVERWERTUNG



Geben Sie gebrauchte elektronische Produkte, Batterien, Akkus und Verpackungsmaterial stets bei den zuständigen Sammelstellen ab. Auf diese Weise vermeiden Sie die unkontrollierte Müllentsorgung und fördern die Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen. Elektrische und elektronische Produkte enthalten viele wertvolle Materialien, darunter Metalle (wie Kupfer, Aluminium, Stahl und Magnesium) und Edelmetalle (wie Gold, Silber und Palladium). Alle Materialien in Ihrem Gerät lassen sich zur Herstellung neuer Materialien oder zur Energieerzeugung verwenden.

SYMBOL EINER DURCHGESTRICHENEN ABFALLTonne AUF RÄDERN

Symbol einer durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern



Das Symbol der durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern, das auf dem Produkt, auf dem Akku, in der Dokumentation oder auf dem Verpackungsmaterial zu finden ist, bedeutet, dass elektrische und elektronische Produkte und Akkus am Ende ihrer Lebensdauer einer getrennten Müllsammlung zugeführt werden müssen. Denken Sie daran, zuerst alle persönlichen Daten vom Gerät zu entfernen. Entsorgen Sie diese Produkte nicht über den unsortierten Hausmüll, sondern bringen Sie sie zur Wiederverwertung. Informationen zu Ihrer nächstgelegenen Recyclingstelle erhalten Sie bei Ihrem örtlichen Abfallentsorgungsunternehmen oder informieren Sie sich unter www.hmd.com/support/topics/recycle über das Rücknahmeprogramm von HMD und dessen Verfügbarkeit in Ihrem Land.

AKKU- UND LADEGERÄTINFORMATIONEN

Informationen zu Akku und Ladegerät

Um zu überprüfen, ob Ihr Gerät über einen herausnehmbaren, nicht herausnehmbaren oder vom Benutzer austauschbaren Akku verfügt, lesen Sie die gedruckte Anleitung.

Geräte mit entnehmbarem Akku Verwenden Sie Ihr Gerät nur mit einem Originalakku. Der Akku kann zwar mehrere hundert Mal ge- und entladen werden, nutzt sich aber im Laufe der Zeit eventuell ab. Wenn die Sprech- und Stand-by-Zeiten deutlich kürzer als normal sind, ersetzen Sie den Akku.

Geräte mit nicht entnehmbarem Akku Versuchen Sie nicht, den Akku zu entfernen. Dies könnte zu Schäden am Gerät führen. Der Akku kann zwar mehrere hundert Mal ge- und entladen werden, nutzt sich aber im Laufe der Zeit eventuell ab. Wenn die Sprech- und Stand-by-Zeiten deutlich kürzer als normal sind, bringen Sie das Gerät zum Austausch des Akkus zum nächsten autorisierten Kundenservice.

Geräte mit vom Benutzer austauschbarem Akku Befolgen Sie zum Ersetzen der Batterie die Selbstreparaturanweisungen von HMD oder bringen Sie das Gerät zur nächstgelegenen autorisierten Serviceeinrichtung. Weitere Informationen zur Selbstreparatur finden Sie unter www.hmd.com/self-repair.

Laden Sie Ihr Gerät mit einem kompatiblen Ladegerät auf. Der Stecker des Ladegeräts kann variieren. Die Ladezeit kann je nach Geräteleistung variieren.

Sicherheitsinfo über Akku und Ladegerät

Sobald das Laden des Geräts abgeschlossen ist, trennen Sie das Ladegerät vom Gerät und von der Steckdose. Bitte beachten: Der Akku sollte nicht länger als 12 Stunden ununterbrochen geladen werden. Bei Nichtgebrauch entlädt sich ein voll aufgeladener Akku mit der Zeit.

Extreme Temperaturen verkürzen die Kapazität und Lebensdauer des Akkus. Halten Sie den Akku immer bei Temperaturen zwischen 15 und 25 °C (59 und 77 °F), um optimale Leistungen zu erzielen. Ein Gerät mit einem kalten oder warmen Akku funktioniert unter Umständen vorübergehend nicht. Beachten Sie, dass sich der Akku bei kalten Temperaturen schnell entladen kann, wodurch sich das Gerät unter Umständen schon nach einigen Minuten abschaltet. Wenn Sie sich bei kalten Temperaturen im Freien aufhalten, halten Sie Ihr Gerät warm.

Befolgen Sie die ortsüblichen Vorschriften. Führen Sie diese nach Möglichkeit der Wiederverwertung zu. Entsorgen Sie diese nicht über den Hausmüll.

Setzen Sie den Akku weder extrem niedrigem Luftdruck noch extrem hohen Temperaturen aus (entsorgen Sie ihn nicht durch Verbrennen). Dies kann dazu führen, dass der Akku explodiert oder brennbare Flüssigkeiten oder Gase austreten.

Versuchen Sie nicht, die Ummantelung des Akkus zu entfernen, den Akku aufzuschneiden, zu zerbrechen, zu biegen, zu durchstechen oder auf andere Weise zu zerstören. Tritt aus einem

Akku Flüssigkeit aus, achten Sie darauf, dass diese Flüssigkeit nicht mit der Haut oder den Augen in Berührung kommt. Kommt die Flüssigkeit mit der Haut oder den Augen in Berührung, spülen Sie die betroffenen Stellen sofort mit Wasser oder wenden Sie sich an einen Arzt. Versuchen Sie nicht, den Akku zu verändern, und führen Sie keine Objekte in den Akku ein. Tauchen Sie den Akku nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten und setzen Sie ihn nicht Wasser oder anderen Flüssigkeiten aus. Akkus können explodieren, wenn sie beschädigt sind.

Benutzen Sie den Akku und das Ladegerät nur für den vorgesehenen Zweck. Die unsachgemäße Verwendung bzw. die Verwendung nicht zugelassener oder nicht kompatibler Akkus oder Ladegeräte kann Brände oder Explosionen zur Folge haben und zum Erlöschen der Zulassung oder Garantie bzw. Gewährleistung führen. Wenn Sie den Eindruck haben, dass der Akku oder das Ladegerät beschädigt wurde, bringen Sie ihn bzw. es vor der Weiternutzung zu einem Servicecenter oder dem Telefonanbieter. Benutzen Sie keine beschädigten Akkus oder Ladegeräte. Verwenden Sie das Ladegerät nicht im Freien. Laden Sie Ihr Gerät nicht während eines Gewitters.

Wenn Sie das Kabel von einem Ladegerät oder einem Zubehörteil abziehen, halten Sie es am Stecker fest.

Darüber hinaus gilt Folgendes, wenn Ihr Gerät über einen herausnehmbaren oder vom Benutzer austauschbaren Akku verfügt:

- Schalten Sie das Gerät immer aus und trennen Sie das Ladegerät, bevor Sie Abdeckungen oder den Akku entfernen.
- Ein unbeabsichtigter Kurzschluss kann auftreten, wenn ein metallischer Gegenstand mit den Metallstreifen auf dem Akku in Verbindung kommt. Dadurch kann der Akku oder der andere Gegenstand beschädigt werden.

KLEINKINDER

Ihr Gerät und dessen Zubehör sind keine Spielzeuge. Sie können Kleinteile enthalten. Halten Sie diese außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern.

NICKEL

Die Geräteoberfläche ist nickelfrei.

MEDIZINISCHE GERÄTE

Der Betrieb von Funkgeräten, einschließlich Telefonen, kann unter Umständen den Betrieb von nicht ausreichend abgeschirmten medizinischen Geräten stören. Wenden Sie sich an einen Arzt oder den Hersteller des medizinischen Geräts, um festzustellen, ob dieses ausreichend gegen externe hochfrequente Schwingungen abgeschirmt ist.

IMPLANTIERTE MEDIZINISCHE GERÄTE

Um mögliche Störungen zu vermeiden, empfehlen Hersteller implantierter medizinischer Geräte (wie Herzschrittmacher, Insulinpumpen und Neurostimulatoren) einen Mindestabstand von 15,3 Zentimetern zwischen einem drahtlosen Gerät und dem medizinischen Gerät. Personen, die Geräte dieser Art verwenden:

- Halten Sie stets einen Abstand von 15,3 Zentimetern (6 Zoll) zwischen dem medizinischen Gerät und dem drahtlosen Gerät ein.
- dürfen das Gerät nicht in der Brusttasche aufbewahren,
- müssen das Gerät an das dem medizinischen Gerät entfernte Ohr halten,
- Schalten Sie das drahtlose Gerät aus, wenn Grund für die Annahme besteht, dass Störungen auftreten.
- Befolgen Sie die Anweisungen des Herstellers für das implantierte medizinische Gerät.

Bei Fragen zur Verwendung des Funkgeräts zusammen mit einem implantierten medizinischen Gerät wenden Sie sich an Ihren Arzt.

HÖREN



Warnung: Die Verwendung des Headsets beeinträchtigt möglicherweise Ihre Fähigkeit, Umgebungsgeräusche wahrzunehmen. Verwenden Sie das Headset nicht, wenn dies Ihre Sicherheit beeinträchtigen kann.

Einige mobile Geräte können unter Umständen Störungen bei einigen Hörgeräten verursachen.

SCHUTZ DES GERÄTS VOR SCHÄDLICHEN INHALTEN

Ihr Gerät kann Viren oder anderen schädlichen Inhalten ausgesetzt sein. Treffen Sie daher folgende Vorsichtsmaßnahmen:

- Beim Öffnen von Mitteilungen ist Vorsicht geboten. Mitteilungen können schädliche Software enthalten oder auf andere Weise Schäden an Ihrem Gerät oder Computer verursachen.
- Seien Sie vorsichtig bei Verbindungsanfragen, beim Öffnen von Internetseiten und Herunterladen von Inhalten. Akzeptieren Sie keine Bluetooth-Verbindungen von Quellen, denen Sie nicht vertrauen.
- Installieren und verwenden Sie nur Dienste und Software aus vertrauenswürdigen Quellen, die ausreichende Sicherheit und angemessenen Schutz bieten.
- Installieren Sie Antivirus-Programme oder andere Schutzprogramme auf Ihrem Gerät und verbundenen Computern. Verwenden Sie jeweils nur ein Antivirus-Programm. Die gleichzeitige Verwendung mehrerer Programme kann die Leistung und den

Betrieb des Geräts und/oder Computers beeinträchtigen.

- Gehen Sie vorsichtig vor, wenn Sie über vorinstallierte Lesezeichen und

Verknüpfungen auf Internetseiten von Drittanbietern zugreifen. HMD Global übernimmt keine Haftung für derartige Internetseiten und identifiziert sich nicht mit ihrem Inhalt.

FAHRZEUGE

Funksignale können unter Umständen die Funktion nicht ordnungsgemäß installierter oder nicht ausreichend abgeschirmter elektronischer Systeme in Kraftfahrzeugen beeinträchtigen. Weitere Informationen erhalten Sie beim Hersteller des Fahrzeugs bzw. des Zubehörs. Das Gerät sollte nur von autorisiertem Personal in ein Fahrzeug eingebaut werden. Fehlerhafte Montage kann gefährliche Folgen haben und zum Erlöschen der gültigen Garantie bzw. Gewährleistung führen. Prüfen Sie regelmäßig, ob das Kfz-Zubehör für Ihr Mobilfunkgerät in Ihrem Fahrzeug ordnungsgemäß installiert ist und einwandfrei funktioniert. Bewahren Sie keine brennbaren oder explosionsgefährlichen Stoffe im selben Raum wie das Telefon, dessen Komponenten oder Zubehör auf und führen Sie solche Stoffe nicht mit sich. Platzieren Sie Ihr Gerät oder das Zubehör nicht Ausdehnungsbereich des Airbags.

EXPLOSIONSGEFÄHRDETE ORTE

Schalten Sie Ihr Telefon an explosionsgefährdeten Orten, wie in der Nähe von Zapfsäulen, aus. An solchen Orten kann ein Funke eine Explosion oder einen Brand mit Verletzungen oder Todesfolge auslösen. Beachten Sie die Einschränkungen in Bezug auf die Verwendung an Tankstellen, in chemischen Anlagen oder Sprenggebieten. Unter Umständen sind explosionsgefährdete Orte nicht immer deutlich gekennzeichnet. Dies sind in der Regel Orte, an denen Sie den Motor Ihres Fahrzeugs abstellen müssen, das Unterdeck auf Schiffen, Umgebungen von Leitungen und Tanks, in denen sich Chemikalien befinden, sowie Orte, an denen sich Chemikalien oder Partikel in der Luft befinden. Erkundigen Sie sich beim Hersteller von Fahrzeugen, die mit Flüssiggas (z. B. Propan oder Butan) betrieben werden, ob dieses Telefon ohne Sicherheitsrisiko in der Nähe solcher Fahrzeuge verwendet werden kann.

INFORMATIONEN ZUR ZERTIFIZIERUNG

Dieses mobile Gerät entspricht den Richtlinien für die Exposition durch elektromagnetische Felder.

Ihr mobiles Gerät ist ein Funkempfangs- und -sendegerät. Es wurde so konstruiert, dass es die von internationalen Regelwerken der unabhängigen Kommission ICNIRP empfohlenen Grenzwerte für die Exposition durch elektromagnetische Felder (elektromagnetische hochfrequente Felder) nicht überschreitet. Diese Regelwerke umfassen wesentliche Sicherheitsspannen, die dafür vorgesehen sind, den Schutz aller Personen unabhängig vom Alter und allgemeinen Gesundheitszustand sicherzustellen. Die Expositions-Empfehlungen verwenden eine Maßeinheit, die als Spezifische Absorptionsrate oder SAR (Specific

Absorption Rate) bezeichnet wird, die sich auf die Menge der Hochfrequenzenergie bezieht, die bei der Übermittlung mit dem Gerät auf den Kopf und Körper einwirkt. Der SAR-Grenzwert der ICNIRP für mobile Geräte beträgt 2,0 W/kg als Durchschnittswert pro 10 Gramm Körpergewebe.

SAR-Tests werden auf der Basis von Standardbedienungspositionen mit dem Gerät durchgeführt, wobei das Gerät in allen dort verfügbaren Frequenzbändern mit der höchstmöglichen Sendeleistung betrieben wird.

Dieses Gerätemodell erfüllt bei Verwendung am Kopf oder mit einem Mindestabstand zum Körper von 1,5 Zentimeter die Regeln für die Belastung durch hochfrequente Strahlung. Wenn eine Gürteltasche, ein Gürtelclip oder eine andere Art von Gerätehalterung verwendet wird, um das Gerät am Körper zu tragen, sollte diese Vorrichtung kein Metall enthalten und sich mindestens im oben genannten Abstand vom Körper befinden.

Um Daten oder Mitteilungen zu senden, ist eine gute Netzverbindung erforderlich. Die Übertragung kann möglicherweise verzögert werden, bis eine derartige Verbindung verfügbar ist. Stellen Sie sicher, dass die Anweisungen bezüglich Abständen eingehalten werden, bis der Sendevorgang beendet ist.

Während der allgemeinen Verwendung befinden sich die SAR-Werte in der Regel deutlich unter den oben angegebenen Werten. Dies liegt daran, dass die Betriebsleistung Ihres mobilen Geräts automatisch verringert wird, wenn für den Anruf nicht die volle Leistung erforderlich ist, um die Systemeffizienz zu steigern und Störungen im Netz zu minimieren. Je geringer die Ausgangsleistung, desto niedriger der SAR-Wert.

Die Gerätemodelle weisen möglicherweise unterschiedliche Versionen und mehr als einen Wert auf. Mit der Zeit können sich Komponenten oder das Design ändern, und einige Änderungen können sich möglicherweise auf die SAR-Werte auswirken.

Weitere Informationen finden Sie unter www.sar-tick.com. Beachten Sie, dass Mobilgeräte auch dann senden können, wenn Sie gerade keinen Sprachanruf tätigen.

Nach Angaben der Weltgesundheitsorganisation (World Health Organization, WHO) geben aktuelle wissenschaftliche Informationen keinen Anhaltspunkt dafür, dass bei der Verwendung von Mobilgeräten besondere Vorsichtsmaßnahmen erforderlich sind. Wenn Sie Ihre Exposition verringern möchten, wird von der Weltgesundheitsorganisation empfohlen, dass Sie die Nutzung einschränken oder eine Freisprechanlage verwenden, um das Mobilgerät von Kopf und Körper fernzuhalten. Weitere Informationen, Erklärungen und Diskussionen zur HF-Exposition finden Sie auf der Website der WHO unter www.who.int/health-topics/electromagnetic-fields#tab=tab_1.

Den maximalen SAR-Wert des Geräts finden Sie unter www.hmd.com/sar.

INFORMATIONEN ZUR VERWALTUNG DIGITALER RECHTE

Beachten Sie bei der Nutzung dieses Geräts alle geltenden Gesetze und ortsüblichen Gepflogenheiten, den Datenschutz sowie sonstige Rechte Dritter einschließlich des Urheberrechts. Aufgrund des Urheberrechtsschutzes kann es sein, dass Sie Fotos, Musik oder andere Inhalte nicht kopieren, ändern oder übertragen können.

URHEBERRECHTE UND ANDERE HINWEISE

Urheberrechte und andere Hinweise

Die Verfügbarkeit einiger Produkte, Funktionen, Anwendungen und Dienste, die in dieser Anleitung beschrieben werden, kann je nach Region variieren und eine Aktivierung, Anmeldung, Netzwerk- und/oder Internetverbindung sowie einen entsprechenden Serviceplan erfordern. Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder Dienstleister. Dieses Gerät kann Komponenten, Technik oder Software enthalten, die den Exportgesetzen und -bestimmungen der USA oder anderer Länder unterliegen. Eine gegen das Gesetz verstoßende Weitergabe ist verboten.

Der Inhalt dieses Dokuments wird „wie besehen“ zur Verfügung gestellt. Sofern nicht durch geltendes Recht vorgeschrieben, werden keine Garantien jedweder Art, weder ausdrücklich noch stillschweigend, einschließlich, aber nicht darauf beschränkt, stillschweigende Garantien der Marktgängigkeit und der Eignung für einen bestimmten Zweck, in Bezug auf Genauigkeit, Zuverlässigkeit oder den Inhalt dieses Dokuments gegeben. HMD Global behält sich das Recht vor, dieses Dokument jederzeit und ohne vorherige Ankündigung zu überarbeiten oder zurückzuziehen.

Soweit dies nach geltendem Recht zulässig ist, sind HMD Global oder seine Lizenzgeber unter keinen Umständen für Daten- oder Einkommensverluste oder für besondere, zufällige, indirekte oder Folgeschäden verantwortlich, wie auch immer diese verursacht wurden.

Die Vervielfältigung, Übertragung oder Verbreitung des gesamten oder eines Teils des Inhalts dieses Dokuments in jedweder Form ist ohne die vorherige schriftliche Genehmigung von HMD Global verboten. HMD Global verfolgt die Strategie der kontinuierlichen Weiterentwicklung. HMD Global behält sich das Recht vor, ohne vorherige Ankündigung Änderungen und Verbesserungen an allen in diesem Dokument beschriebenen Produkten vorzunehmen.

HMD Global übernimmt keine Zusicherung oder Gewährleistung noch irgendeine Verantwortung für die Funktionsfähigkeit, den Inhalt oder Endbenutzersupport für mit Ihrem Mobilgerät gelieferte Drittanbieter-Apps. Durch die Nutzung der Apps akzeptieren Sie, dass die Apps wie besehen zur Verfügung gestellt werden.

Das Herunterladen von Karten, Spielen, Musik und Videos sowie das Hochladen von Bildern und Videos ist möglicherweise mit der Übertragung großer Datenmengen verbunden. Einige Anbieter erheben möglicherweise entsprechende Übertragungskosten. Die Verfügbarkeit von bestimmten Produkten, Diensten und Funktionen kann je nach Region unterschiedlich sein. Wenden Sie sich für weitere Details und Informationen über verfügbare Sprachoptionen an Ihren Händler vor Ort.

Bestimmte Merkmale, Funktionen und Produktspezifikationen können netzwerkabhängig sein und zusätzlichen Bedingungen und Gebühren unterliegen.

Alle Spezifikationen, Funktionen und sonstigen Produktdaten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

Die Datenschutzrichtlinie von HMD Global, verfügbar unter <https://www.hmd.com/privacy>, gilt für Ihre Nutzung des Geräts.

TM und © 2025 HMD Global. Alle Rechte vorbehalten.

Android, Google und andere damit verbundene Marken und Logos sind Marken von Google LLC.

Bluetooth Wortmarke und Bluetooth Logos sind Eigentum der Bluetooth SIG, Inc. Die Verwendung dieser Marken durch HMD Global erfolgt unter Lizenz.

Microsoft und Windows sind Marken der Microsoft-Unternehmensgruppe.

Mac® und macOS® sind Marken von Apple Inc. und in den USA und anderen Ländern und Regionen eingetragen.

OZO



OZO ist eine Marke von Nokia Technologies Oy.